

# نص الإعلان لنشر المناقصة

## دولة إسرائيل

### دائرة التنظيم

تطلب دائرة التنظيم بهذا تلقي عروض للمناقصة رقم 21/2021 لتقديم خدمات استشارة، تطوير ومرافقة خرائط لدائرة التنظيم في لواء القدس.

#### 1. ماهية العمل

دائرة التنظيم في لواء القدس، معنية بتلقي خدمات استشارة، تطوير ومرافقة خرائط وبنية دائرة التنظيم تشغيل لغاية مستشارين اثنين بواسطة هذه المناقصة.

#### 2. فترة التعاقد

2.1 الموعد المضمن لبدء تقديم الخدمات هو شهر كانون ثاني 2022، بالخضوع لإجراءات المناقصة وتوقيع مخولي التوقيع على الاتفاقية ولمدة سنة واحدة (فيما يلي: "فترة الاتفاقية").

2.2 يحفظ حق الخيار للجنة المناقصات، وفقاً لتقديراتها الحصرية، تمديد فترة الاتفاقية بفترة محددة إضافية لا تتجاوز 5 سنوات بشكل تراكمي، بموجب الشروط المفصلة في المناقصة.

#### 3. شروط الاشتراك بالمناقصة

##### ملاحظة مسبقة:

في حالة كان مقدم العرض معني بتنفيذ الخدمات من قبل منفذ من قبله، يجب على مقدم العرض استيفاء كافة شروط الحد الأدنى لمقدم العرض كما ستفصل فيما يلي (انظر البند 3.1) وأيضاً عليه اقتراح منفذ – مستشار من قبله يستوفي كافة شروط الحد الأدنى للمنفذ (انظر البند 3.2) كما ستفصل فيما يلي؛ في حالة كون مقدم العرض فرد معني بتزويد الخدمات بنفسه، إذا يوجد تطابق بين مقدم العرض وبين المنفذ، وأيضاً بموضوع شروط الحد الأدنى المطلوبة (انظر البند 3.2).

يحق تقديم العرض لهذه المناقصة لمن يستوفي كافة الطلبات المفصلة فيما يلي بشكل تراكمي:

##### 3.1 تجربة مقدم العرض:

صاحب تجربة سنة واحدة على الأقل بين المواعيد 1/2017 والموعد الأخير لتقديم العروض بتقديم خدمات استشارة في مجال التخطيط والبناء.

✳ في حالة كون مقدم العرض هو اتحاد أو هيئة أخرى، الموعد المحدد لفحص التجربة هو موعد اتحاد الهيئة مقدمة العرض في المناقصة فقط، إلا إذا حددت لجنة المناقصات غير ذلك بشكل واضح وصريح، ومن بين جملة الأمور، بموجب البند 2.2.3.5.5 من تعليمات نظام الأموال والمرافق 7.3.1.

✳ في حالة كون مقدم العرض اتحاد تعتمد تجربته على تجربة مالكة كمشغل مرخص أو كأجير، يمكن الاعتراف بهذه التجربة بشرط أن يكون صاحب على الأقل 30% من أسهم الاتحاد.

##### 3.2 ثقافة المنفذ (المستشار):

3.2.1 صاحب لقب أول بواحد من المواضيع التالية : صاحب لقب أول بالهندسة المعمارية أو صاحب لقب ثاني بتخطيط المدن على تعريفاته المختلفة ، من مؤسسة معترف فيها للتعليم العالي من قبل مجلس التعليم العالي (\*).

(\* يؤكد بهذا أنه في حالة شهادة أكاديمية أو شهادة تعليم عالي أخرى، اكتسبت من مؤسسة غير معترف فيها من قبل مجلس التعليم العالي ( حتى ولو جرت الدراسة في البلاد)، يجب إرفاق مصادقة لجنة تقييم الألقاب في وزارة التربية والتعليم حول تكافؤ ألقاب التعليم العالي المقابلة في الجامعات في البلاد.

# نص الإعلان لنشر المناقصة

## دولة إسرائيل دائرة التنظيم

### 3.3 تجربة المنفذ (المستشار):

3.3.1 صاحب تجربة بين المواعيد 1/2015 والموعد الأخير لتقديم العروض بتطوير، مرافقة أو رقابة (\*\* على الأقل

لمنتجين من بين الأنواع التالية (لا مانع أن تكون المنتجات من نفس النوع):

3.3.2 خارطة هيكلية ( خارطة هيكلية قطرية، أو لوائية أو خارطة هيكلية محلية شاملة).

3.3.3 خارطة هيكلية محلية.

3.3.4 خارطة تفصيلية لبلدة (بما في ذلك القطاع القروي).

3.3.5 خارطة تفصيلية بحجم أكثر من 50 وحدة سكنية.

3.3.6 خارطة رئيسية/ مستند سياسة (\*\*\*) .

3.3.7 تراخيص بناء لمبنى يشمل 8 وحدات سكنية على الأقل أو بمساحة لا تقل عن 500 متر مربع.

3.3.8 خرائط حفظ.

3.3.9 خارطة تفصيلية لبنى تحتية / صناعة/ فنادق / مبنى عمومي.

(\*\*) بموضوع هذا البند " تطوير ومرافقة أو رقابة" - تطوير ومرافقة خرائط في مراحل التخطيط وحتى قرار الإيداع،  
بوظيفة مخطط مرافق/ مركز خرائط و/أو مخطط الخارطة أو بالتبادل مسؤول عن رقابة جودة مستندات الخارطة (تعليمات،  
مخطط ومستندات) التي تشمل إرشادات مهنية لطاقت التخطيط.

(\*\*\*) بموضوع هذا البند: خارطة رئيسية/ مستند سياسة: مستند موجه غير قانوني، من أجل تكملة التخطيط القانوني. من  
مرحلة جمع المواد وحتى تبني السياسة في مؤسسة التنظيم أو في لجان التوجيه.

4. يمكن الاطلاع على مستندات المناقصة في موقع دائرة المشتريات الحكومية على الانترنت في فرع المحاسب العام ،  
على العنوان [www.mr.gov.il/purchasing](http://www.mr.gov.il/purchasing) وفي موقع دائرة التنظيم على الانترنت ، على العنوان  
[www.iplan.gov.il](http://www.iplan.gov.il).

5. يجب تقديم الاسئلة والاستفسارات خطياً فقط، في ملف word عبر البريد الالكتروني على العنوان  
[InbarGo@iplan.gov.il](mailto:InbarGo@iplan.gov.il) حتى تاريخ 21/10/2021 حتى الساعة 12:00. تنشر الأجوبة في موقع دائرة التنظيم  
على الانترنت، على العنوان: [www.iplan.gov.il](http://www.iplan.gov.il) تحت العنوان إعلانات/ مناقصات/ مناقصات خدمات ابتداء من  
تاريخ 28/10/2021 .

6. يجب على مقدم العرض تقديم عرضه بشكل محوسب عبر الانترنت وبموجب المفصل في البند 3.6 من مستندات  
المناقصة، ابتداء من تاريخ 31/10/2021 الساعة 9:00 وحتى تاريخ 04/11/2021 الساعة 12:00.

\* منعاً للالتباس، يوضح بهذا أنه في حالة وجود تناقض أو عدم ملاءمة بين نص الإعلان وبين مستندات المناقصة  
المذكور في مستندات المناقصة هو الملزم.